



- CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
SÜDTIROLER LANDTAG / CUNSEI PROVINZIEL DE BULSAN - SÜDTIROL
- TIROLER LANDTAG
- CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
- VORARLBERGER LANDTAG - *in veste di osservatore / im Beobachterstatus*

SEDUTA CONGIUNTA

DELLE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO E DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO NONCHÉ DEL VORARLBERG IN VESTE DI OSSERVATORE

Mezzocorona, 29 ottobre 2009

DELIBERAZIONE N. 5

riguardante l'**armonizzazione transfrontaliera delle marcature dei sentieri**.

La rete dei sentieri alpini è estremamente importante per il tempo libero e la ricreazione della popolazione locale, e anche per i turisti costituisce un'infrastruttura di particolare importanza soprattutto d'estate. Già nel 2000 l'esecutivo del Land Tirolo ha stabilito un regolamento per i sentieri escursionistici e alpinistici del Land, che comprende direttive per uniformare cartelli, indicazioni di difficoltà, marcature e informazioni, e per la regolare manutenzione della rete dei sentieri nel Land stesso. Questo regolamento e la rete di sentieri alpini organizzata in base a esso garantiscono qualità e sicurezza, servono all'orientamento, alla prevenzione di incidenti e a un turismo sostenibile. L'applicazione pratica delle direttive spetta a chi si occupa dei sentieri nelle singole località e su base regionale, p.es. alle associazioni turistiche o alpinistiche. Nella nuova edizione del regolamento per i sentieri escursionistici e alpinistici è stata inserita nel sistema della segnaletica anche una terza categoria, quella dei percorsi alpini, e sono state stabilite direttive

GEMEINSAME SITZUNG

DER LANDTAGE VON SÜDTIROL, TIROL, TRENTO UND VORARLBERGER LANDTAG IM BEOBACHTERSTATUS

Mezzocorona, 29. Oktober 2009

BESCHLUSS NR. 5

betreffend **grenzüberschreitende Abstimmung von Wegmarkierungen**.

Das alpine Wegenetz ist für die Freizeit und Erholung der einheimischen Bevölkerung überaus wichtig und bietet auch den Urlaubsgästen jene Infrastruktur, die insbesondere für den Sommertourismus von besonderer Bedeutung ist. Bereits im Jahr 2000 wurde von der Tiroler Landesregierung das Wander- und Bergwegekonzept des Landes Tirol, das Richtlinien für die einheitliche Beschilderung, Schwierigkeitseinteilung, Markierung und Information sowie die laufende Erhaltung des alpinen Wegenetzes in Tirol beinhaltet, beschlossen. Dieses Konzept und das entsprechend gestaltete alpine Wegenetz dient der Qualität und Sicherheit, der Orientierung und Unfallprävention sowie der Nachhaltigkeit des Alpentourismus. Die praktische Umsetzung der Richtlinien erfolgt durch die örtlichen und regionalen Wegerhalter wie Tourismusverbände oder alpine Vereine. In der aktuellen Neuauflage des Wander- und Bergwegekonzeptes wurden auch die alpinen Routen als dritte Kategorie in das Beschilderungssystem aufgenommen,

unitarie per i sentieri escursionistici invernali.

Proprio in zone escursionistiche nelle regioni di confine, i differenti sistemi di marcatura portano continuamente a situazioni di disorientamento. Per questa ragione sarebbe opportuno giungere a un'armonizzazione transfrontaliera nei seguenti ambiti: classificazione dei gradi di difficoltà, tempi di percorrenza e numerazione dei sentieri.

Anche il Club Arc Alpin, che riunisce le principali associazioni alpinistiche dell'area alpina, ha deciso, già nel 1997 a Chamonix, quanto segue:

- si persegue l'obiettivo di una segnaletica unitaria su tutto l'arco alpino, salvo che non vi si oppongano regolamentazioni diverse;
- i cartelli devono indicare almeno destinazione, tempo di percorrenza, posizione e altitudine del punto in cui ci si trova;
- si raccomanda che i responsabili di rifugi e sentieri s'incontrino regolarmente per definire i dettagli.

**LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,
DEL LAND TIROLO E DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO**

deliberano:

"Le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirolo e della Provincia autonoma di Trento invitano gli esecutivi del Land Tirolo e delle Province autonome di Bolzano e di Trento a impegnarsi, insieme alle competenti associazioni turistiche ovvero alpinistiche, a condurre dei colloqui affinché sui cartelli lungo i sentieri nelle regioni di confine siano uniformati la classificazione dei gradi di difficoltà, i tempi di percorrenza e la numerazione dei sentieri."

gleichzeitig wurden für Winterwanderwege einheitliche Richtlinien festgelegt.

Gerade in Wandergebieten in den Grenzregionen kommt es immer wieder aufgrund unterschiedlicher Wegmarkierungen zu irreführenden Situationen. Aus diesem Grund wäre es begrüßenswert, eine grenzüberschreitende Abstimmung in folgenden Bereichen zu erzielen: in der Klassifikation der Schwierigkeitsgrade, bei den Gehzeiten sowie bei den Wegnummerierungen.

Auch der Club Arc Alpin, der Zusammenschluss der führenden alpinen Vereine im Alpenraum, hat bereits 1997 in Chamonix u.a. folgende Grundsätze beschlossen:

- Im gesamten Alpenraum wird eine einheitliche Wegebeschilderung angestrebt, sofern nicht andere Regelungen dagegen stehen;
- die Wegweiser sollen mindestens enthalten: Ziel, Gehzeit, aktuelle Höhe, Standort;
- es wird empfohlen, dass sich die Hütten- und Wegeverantwortlichen regelmäßig treffen, um Details festzulegen.

**DER SÜDTIROLER LANDTAG,
DER TIROLER LANDTAG UND
DER LANDTAG
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT**

beschließen:

"Der Südtiroler, der Tiroler und der Trentiner Landtag fordern die Landesregierungen von Tirol, Südtirol und dem Trentino auf, sich darum zu bemühen, gemeinsam mit den jeweils zuständigen Tourismusverbänden bzw. alpinen Vereinen Abstimmungsgespräche dahingehend zu führen, dass bei den Beschilderungen der Wegenetze in den Grenzregionen die Klassifikation der Schwierigkeitsgrade, die Gehzeiten sowie die Wegnummerierungen einheitlich erfolgen."

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirolo e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 29 ottobre 2009 a Mezzocorona, la presente deliberazione n. 5 all'unanimità.

Es wird bekundet, dass die Landtage von Südtirol, Tirol und Trentino diesen Beschluss Nr. 5 in der gemeinsamen Sitzung vom 29. Oktober 2009 in Mezzocorona einstimmig gefasst haben.

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DER PRÄSIDENT
DES TRENTINER LANDTAGES

dott. Giovanni Kessler

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

DER PRÄSIDENT
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

Dr. Dieter Steger

IL PRESIDENTE DELLA DIETA REGIONALE
DEL LAND TIROLO

DER PRÄSIDENT
DES TIROLER LANDTAGES

DDr. Herwig van Staa